



Скоро в лес, где живут Жужа и Коровка, придёт зима. Надо запастись едой и дровами.

Коровка еле плетётся, её клонит в сон. Ведь зимой она всегда впадает в спячку. Изредка проснётся, проглотит парочку сушёных тлей — и опять спит. Зато Жужа бодр и весела.

— Скорей бы зима, — говорит Жужа. — Знаешь, сколько зимой можно придумать всяких интересных занятий!

— Каких занятий? — спрашивает Коровка и зевает.

— Я же говорю, всяких! Можно покататься на коньках. И на санках тоже. И поиграть в снежного ангела. И слепить снеговика. И сделать снежный фонарь из снежков. Можно даже построить целую хижину из снега!

— Из снега... — бормочет Коровка. — Глянуть бы хоть одним глазком на этот снег... Я ведь его ни разу не видела.





— Я всё решила! — объявляет Коровка на следующее утро. — Этой зимой я не впадаю в спячку.

— Вот здорово! — радуется Жужа. — Это будет лучшая зима в моей жизни!



Но сначала надо позаботиться о зимней одежде. Тёплой шёрстки-то у тебя нет. Жужа обмерила Коровку...



...и сшила ей прекрасный комбинезон. А Коровка связала разные тёплые штучки.



Да, и ещё нужны коньки! Коровке надо много коньков...



Вот! Теперь Коровка готова встречать свою первую зиму.

— Ну что, идём? — торопит она Жужу. — Только давай прихватим с собой что-нибудь вкусненькое...

— Отличная идея, — кивает Жужа.



Они укладывают в рюкзак еду, коньки, фонарь и лопату. Ну, в путь!

Коровка смотрит во все глаза. Ей ужасно интересно! И ни капельки не хочется спать.

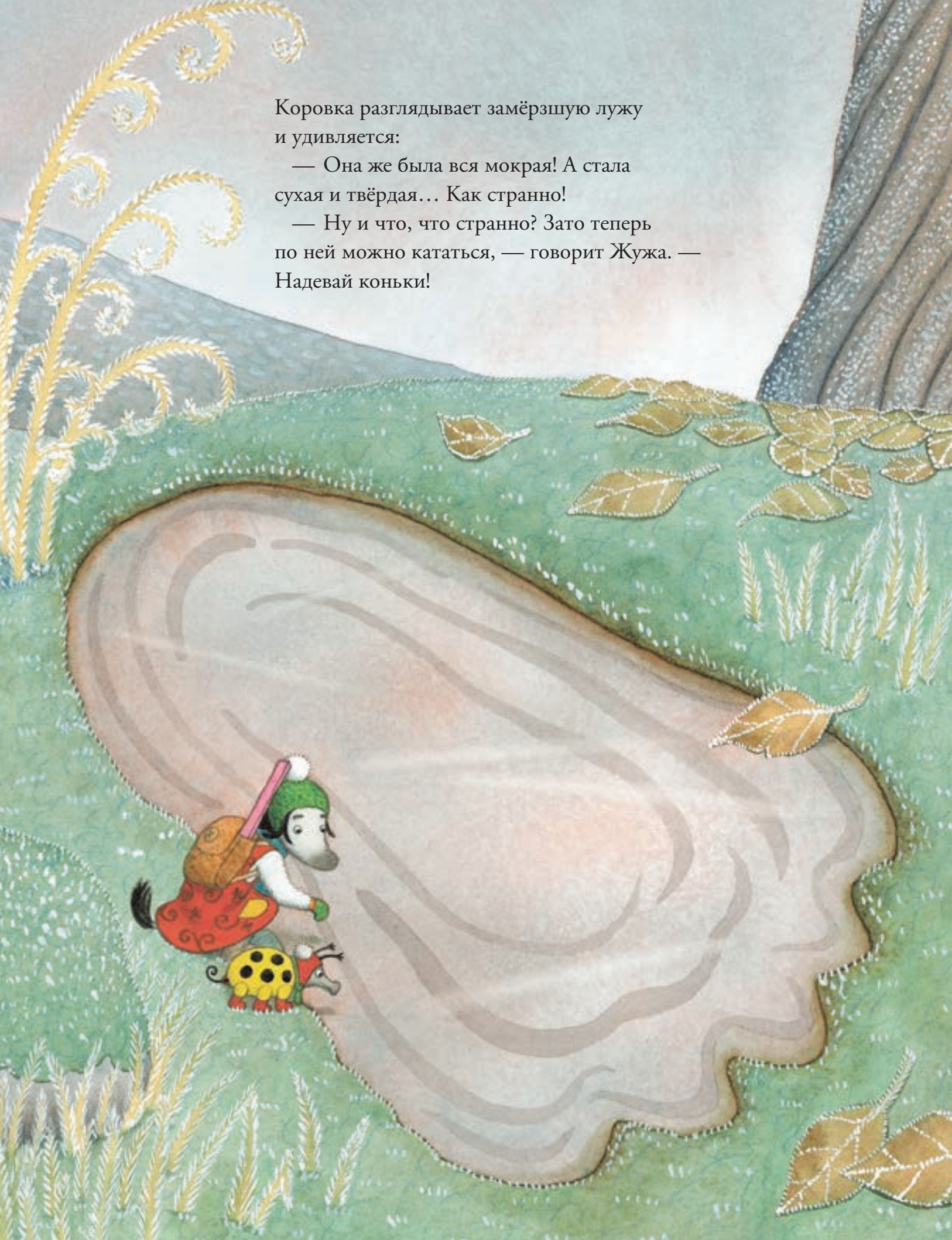
— Как тихо, — шепчет она. — И запах такой... морозный! А где же снег?

— Подожди, скоро увидишь, — обещает Жужа.

Коровка разглядывает замёрзшую лужу
и удивляется:

— Она же была вся мокрая! А стала
сухая и твёрдая... Как странно!

— Ну и что, что странно? Зато теперь
по ней можно кататься, — говорит Жужа. —
Надевай коньки!





Жужа показывает Коровке, как надо кататься на коньках. И вот они уже вместе танцуют на льду.

Тут прямо с неба на них начинает сыпаться что-то лёгкое и холодное.

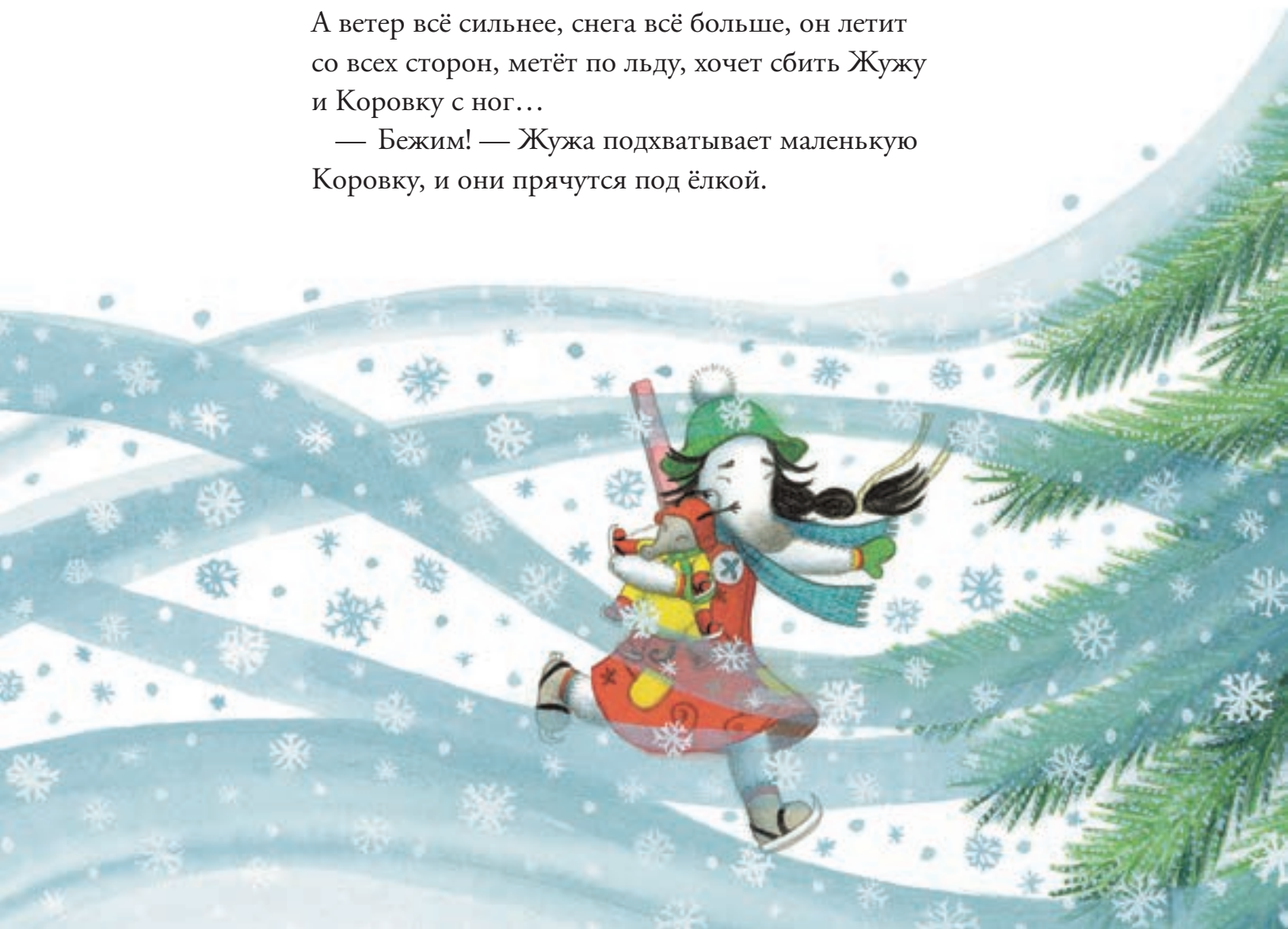
— Ой! — Коровка замирает на месте. — Что это за белые звёздочки?


— Не звёздочки, а снежинки! — смеётся Жужа. — Это пошёл снег!



А ветер всё сильнее, снега всё больше, он летит со всех сторон, метёт по льду, хочет сбить Жужу и Коровку с ног...

— Бежим! — Жужа подхватывает маленькую Коровку, и они прячутся под ёлкой.



A colorful illustration of a winter scene. In the upper right, a tree branch is covered in snow and has several red berries and yellow teardrop-shaped ornaments hanging from it. The background is a light blue sky. The lower part of the image shows a snowy landscape with rolling hills. In the bottom left corner, two characters are visible: a larger one with a long snout wearing a green hat and a blue coat, and a smaller one with a red hat and a yellow coat with black spots. They are looking towards the right.


Когда метель наконец стихла, оказалось, что весь мир теперь — белого цвета.

— Как красиво, — прошептала Коровка.

Красиво-то красиво... Но куда подевался весь мох, все листья и травинки?

— Как мы найдём наш дом? — забеспокоилась Коровка. — Я не знаю, где он.

— Я тоже, — сказала Жужа.

A whimsical winter scene. In the foreground, a girl with a long pink nose, wearing a green hat with a white pom-pom, a red dress with black floral patterns, and a brown backpack, follows a trail of blue footprints in the snow. A small yellow and black spotted creature with a red horn follows her. The background features a large tree with snow-covered branches and glowing lights, and a blue sky with white, swirling patterns.

И они побрели просто так, куда глаза глядят.
Коровка опять начала зевать. Она уже немного устала.

— Смотри, тут кто-то недавно прошёл, —
сказала Жужа. — Пойдём по следам?

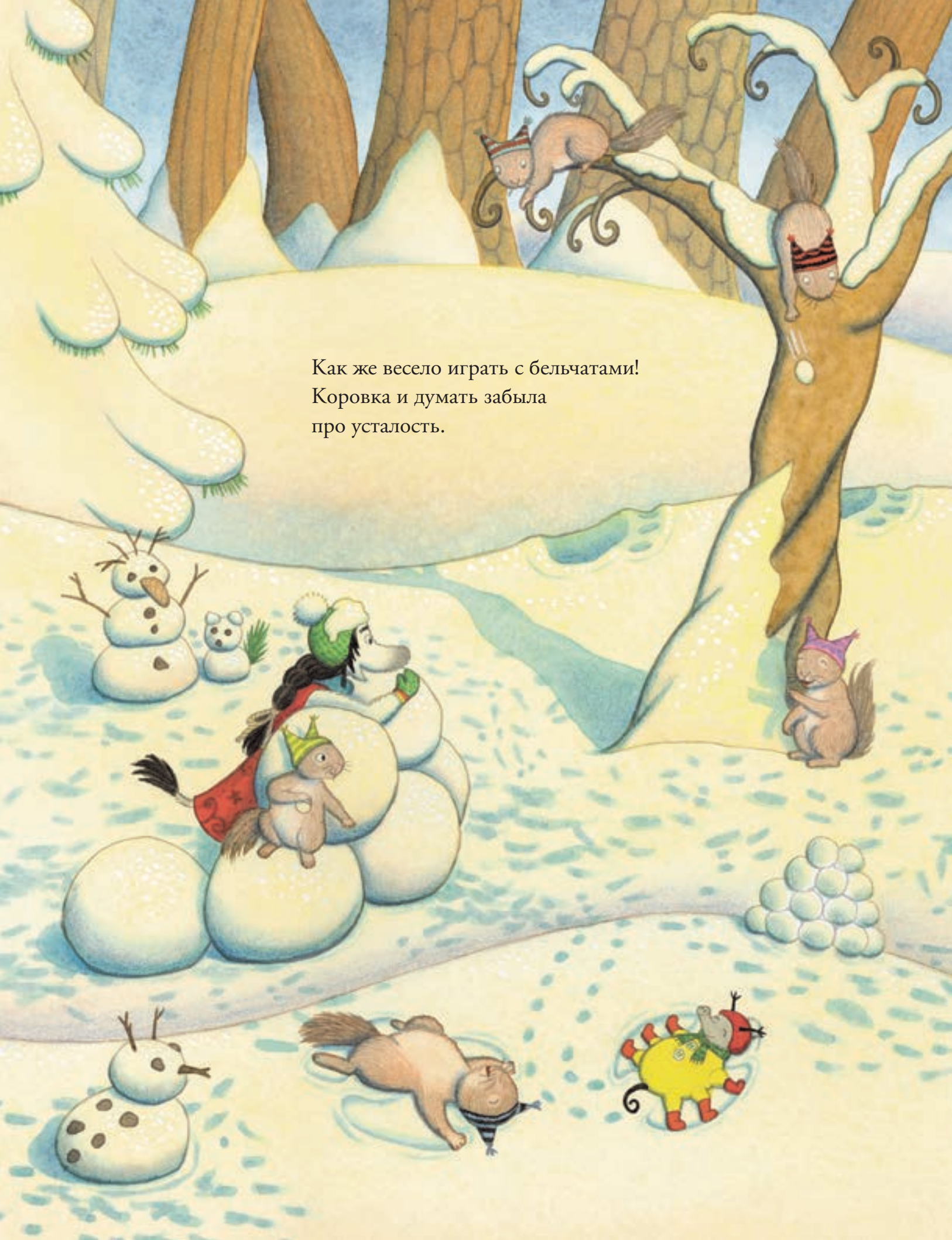
— Пойдём. Может, увидим, чьи они...



Следы привели Жужу и Коровку на полянку. Жизнь на полянке кипит вовсю. Белки скачут по снегу, отыскивают свои запасы. Бельчата озоруют, путаются у родителей под ногами.

— Это ты, Коровка? — спрашивает мама-белка. — Разве ты не впадаешь зимой в спячку?

— Вообще-то впадаю. — Коровка старается говорить бодрым голосом. — Но в этом году я решила не спать.

A whimsical winter scene. In the center, a girl with a green hat and red cape is rolling a large snowball. A squirrel wearing a green hat is sitting on top of the snowball. To the left, there are two snowmen. One is tall with stick arms and a carrot nose, and the other is smaller. In the foreground, a squirrel is swimming in a pond, and another squirrel is playing with a yellow ball. In the background, a squirrel is climbing a tree, and another is sitting on a branch. The scene is set in a snowy forest with large trees and a bright sky.

Как же весело играть с бельчатами!
Коровка и думать забыла
про усталость.



Как только Коровка забралась в постель, её глаза сами собой закрылись.

— Увидимся весной, — успела сказать Коровка.

— Сладких снов тебе, дружок, — улыбнулась Жужа.

После всех зимних приключений Жужа и сама устала.

«Отдохну-ка я дома несколько дней», — подумала она...



...но не утерпела и вскоре опять
выбежала на снег.